/ 2025 /
IRAILA
16___20
SEPTIEMBRE

PLAN IX

KALE ANTZERKI
JAIALDIA FESTIVAL
DE TEATRO DE CALLE

OPEN KALE

Barakaldo
CIUDAD·HIRIA

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

+ info: www.barakaldo.eus | Barakaldo APP

RATAPLAN IX

KALE ANTZERKI
JAIALDIA FESTIVAL
DE TEATRO DE CALLE

Barakaldo
CIUDAD·HIRIA

Urtero legez, irailean helduko da RATAPLAN Barakaldoko Kale Antzerki Jaialdia, uztaileko lehen fasearen ondoren. Orduan 8 konpainiren lanaz gozatu bagenuen, orain beste 10 konpainia berri aurkeztera gatozkizue, guztiak ibilbide artistiko luzekoak, bai eta kaleko eszena-arteen diziplinetako asko ukitzen dituzten proposamenak ere, guztiok gozarazi eta harrituko gaituztenak.

Zatozte Eskulturen parkean eta Anaien parkean izango den jaialdiaz eta ostirala alaituko digun ikuskizun ibiltari handiaz gozatzera.

Berriz ere hartuko du kaleak espazio publikoa, kulturaren bitartez, ametsez eta emozioz txirikordatutako errealitean murgil gaitezen aukera emateko.

RATAPLAN IX

KALE ANTZERKI
JAIALDIA FESTIVAL
DE TEATRO DE CALLE

Barakaldo
CIUDAD·HIRIA

Como cada año RATAPLAN, el Festival de Teatro de Calle de Barakaldo vuelve en septiembre, tras su primera fase en julio. Si entonces disfrutamos de 8 compañías, en esta ocasión os presentamos los espectáculos de 10 nuevas compañías, todas ellas con un gran recorrido artístico y propuestas que abarcan muchas de las disciplinas que las Artes Escénicas de Calle pueden ofrecer para el disfrute y asombro de todos y todas.

Os invitamos a disfrutar del Festival tanto en la Plaza de las Esculturas como en el Parque de los Hermanos, además del gran espectáculo itinerante que nos alegrará el viernes.

De nuevo la calle ocupa el espacio público, en el que la cultura nos permite ser parte de una realidad basada en los sueños y la emoción.

16 / **ASTEARTEA** MARTES

/ **18:30** /

Anaien parkea
Parque de los Hermanos

WOOOOOW!

LA CHURRY
(CATALUÑA) · 50’

17 / **ASTEAZKENA** MIÉRCOLES

/ **18:30** /

Anaien parkea
Parque de los Hermanos

ERAITSI SL

GOITIBERA ANTZERKI KONPAINIA
(EUSKADI) · 60’

18 / **OSTEGUNA** JUEVES

/ **18:30** /

Anaien parkea
Parque de los Hermanos

TAVOLE

ZIRKO TXOSKO
(EUSKADI - GALIZIA) · 50’

19 / **OSTIRALA** VIERNES

/ **18:30** /

Ibiltaria Itinerante:
Herriko plaza - Bide Onera

SWING & SHOW

TEATRAPO TEATRO
(EXTREMADURA) · 60’

20 / **LARUNBATA** SÁBADO

/ **18:30** /

Anaien parkea
Parque de los Hermanos

FREAK SHOW

CIA. AKELAR
(EUSKADI) · 50’

16 / **ASTEARTEA** MARTES

/ 19:30 /

Eskulturen parkea

Parque de las Esculturas

PAUSA

NIMÚ CIRCO - CLOWN

(EUSKADI) · 60’

17 / **ASTEAZKENA** MIÉRCOLES

/ 19:30 /

Eskulturen parkea

Parque de las Esculturas

LA CUISINE

CIE. MABOUL DISTORSION

(FRANCIA) · 60’

18 / **OSTEGUNA** JUEVES

/ 19:30 /

Eskulturen parkea

Parque de las Esculturas

DE TÚ A TÚ

COLECTIVO MUR

(CATALUÑA) · 50’

19 / **OSTIRALA** VIERNES

/ 19:30 /

Eskulturen parkea

Parque de las Esculturas

TENET

EUNOIA KOLEKTIVA

(EUSKADI) · 60’

20 / **LARUNBATA** SÁBADO

/ 19:30 /

Eskulturen parkea

Parque de las Esculturas

SINCRONÍAS

CIA. INPUT

(EUSKADI) · 55’

/ **18:30** /

Anaien parkea Parque de los Hermanos

WOOOOOW!

LA CHURRY

(CATALUÑA)

50’

MUJERES CON NARICES | 2023
Las Palmas Kanaria Handikoa
Publikoaren saria

“Wooooow!” energia handiko ikuskizuna da, eta ikusleak unea bizitzera eta jauzia egitera animatzen ditu. La Churry munduan zehar bere ikuskizunekin ibili den konpainia bat da, zirkuko hainbat diziplina uztartuz, hala nola magia, oreka, malabareak eta zuzeneko musika. “Woooow!” bere talentuen eta espiritu berritzailearen erakusgarri da.

“Wooooow!” es un espectáculo de alta energía que invita a los espectadores a atreverse a vivir el momento y a dar el salto. La Churry es una compañía que ha recorrido el mundo con sus espectáculos, combinando diferentes disciplinas de circo, como la magia, el equilibrio, los malabares y la música en vivo. Su obra “Wooooow!” es una muestra de sus talentos y de su espíritu innovador.

/ **19:30** /

Eskulturen parkea Parque de las Esculturas

PAUSA

NIMÚ CIRCO - CLOWN

(EUSKADI)

60'

SORBURU SARIA | 2023
Artekale sortzeko proiektuak

Pailazo bat eta maleta asko. Ustekabeko bidaia batek itxaronaldia aspergarri izateari utziko dion leku batera eramango gaitu, eta jolas eta irudimenezko une bihurtuko da, mugarik gabe. Inork ez du egoera absurdurik sortzen, inprobisaturik, NiMuk egoera zentzugabeak inprobisatuak, giro poetikoan bilduta, biolontxelo jotzaile baten zuzeneko laguntzari esker. "ETENALDI bat, inora garamatzan bidaia frenetikora itzuli aurretik".

Una payasa y muchas maletas. Un imprevisto viaje nos conducirá a un lugar donde la espera dejará de ser algo aburrido para convertirse en un momento de juego y de imaginación sin límites. niMú crea situaciones absurdas, improvisadas, envueltas en un ambiente poético gracias al acompañamiento de un violonchelista en vivo. "Una PAUSA antes de volver al frenético viaje que nos lleva hacia ninguna parte".

/ **18:30** /

Anaien parkea Parque de los Hermanos

ERAITSI SL

GOITIBERA ANTZERKI KONPAINIA

(EUSKADI) · 60'

Eraitsi S.L. zuen herrira iritsi da, herriko plaza bertan behera botatzera, Basque Culture Exhibition Forum mega-egitura berri eraiki ahal izateko. Empresaren leloak dioen bezala: 'Zaharra eraitsi, berria eraiki' Espazio publikoa eta jolasaren inguruan hausnartzen duen adin guztientzako kaleko ikuskizuna.

Eraitsi S.L. ha llegado a vuestra pueblo a demoler la plaza para poder construir una nueva mega-estructura: el Basque Culture Exhibition Forum, como dice el lema de la empresa: 'demoler lo viejo, construir lo nuevo'. Espectáculo de calle para todos los públicos que reflexiona en torno al juego y es espacio público.

/ **19:30** /

Eskulturen parkea Parque de las Esculturas

LA CUISINE

CIE. MABOUL DISTORSIÓN

(FRANCIA)

60'

Bata nagusi sadikoa da, tirano beldurgarria, kopeta zimurtzen duen bakoitzean obeditua izatea gustatzen zaiona. Bestea ona da ezertarako, chef horrek aukeratutako biktima bat, zientzialari ero bat dirudien pagaburua. Betileetatik sastadetara arte, kaltegabea dirudien errezetak saltsak gora egitea eragingo du: ziapeak sudurretik gora egiten du eta egoera garratz bihurtuko da... Ikuskizun erritmikoa eta izatez bisuala, La Cuisinek berriro ekin dio pailazo bikotearen harreman klasikoari (ederra eta itsusia, azkarra eta ergela, indartsua eta ahula) guztiak itxuraz modu barregarrian tratatzen dira eta, egia esateko, kremazko pastela.

Uno es el jefe sádico, el tirano aterrador al que le gusta ser obedecido al más mínimo ceño fruncido. El otro es bueno para nada, un chivo expiatorio y una víctima designada de este chef, que parece un científico loco. Desde las pestañas hasta las puñaladas, una receta de cocina aparentemente inofensiva hará que la salsa suba: la mostaza sube por la nariz, y la situación se vuelve agria… Espectáculo rítmico y esencialmente visual, La Cuisine retoma la relación clásica el dúo de payasos (lo bello y lo feo, lo inteligente y lo tonto, lo fuerte y lo débil) todos tratados de una manera, aparentemente burlesca, y francamente pastel de crema.

/ **18:30** / **Anaien parkea** Parque de los Hermanos

TAVOLE

ZIRKO TXOSKO

(EUSKADI - GALIZIA) · 50'

Bi pertsonaia xelebre hauek, abstrakzioaren bidez errealitatea isladatuz, arriskuz eta emozioz beteriko egoerak biziko dituzte, eta bizipen hauetatik, biek, ondorio garbi bat aterako dute: gizartean ditugun arazoei aurre egiteko bide bakarra; elkarbizitza, errespetua eta elkarlana dira.

TAVOLE te lleva a un mundo lleno de humor y reflexión; inspirado en problemas de la sociedad actual, como el bulling, los límites del humor, las diferencias sociales y culturales... y a través del lenguaje universal del circo estos dos personajes llegarán a la conclusión de que la única solución a estos problemas es la convivencia, la comunicación y el respeto.

/ **19:30** / **Eskulturen parkea** Parque de las Esculturas

DE TÚ A TÚ

COLECTIVO MUR

(CATALUÑA) · 50'

“De tú a tú” bi pertsona elkartzean, haien artean, ikuskizunaren duo bakoitzaren artean, sortzen diren harreman pertsonal intimoetarako hurbilketa bat da. Ikuskizunean (des)gaitasun intelektual edo fisikoa duen artista batek eta dibertsitate funtzional propioa duen beste artista batek hartzen dute parte; izan ere, azken batean, denok dugu funtzionatzeko modu desberdina. Proposamen berri horrek pertsonen arteko berdintasunaren adierazpen izan nahi du, hau da, plano beretik begiratu ahal eta behar dugun adierazpena. Geure burua ezagutzea eta onartzea iragazkirik gabe, mailarik gabe, aurreiritzirik gabe, beharrezkoak ez diren errukirik gabe, eta zintzotasunez eta beldurrik gabe, elkarren artean.

“De tú a tú” es un acercamiento a las relaciones personales íntimas que nacen en el encuentro entre dos personas, entre cada uno de los dúos del espectáculo, formado por un artista con (dis)capacidad intelectual o física y otro artista también con su propia diversidad funcional, porque al fin y al cabo todos funcionamos de manera diversa. Esta nueva propuesta quiere ser un manifiesto de la igualdad de las personas, que podemos y debemos mirarnos desde un mismo plano. Reconocernos y aceptarnos sin filtros, sin escalafones, sin prejuicios, sin compasiones innecesarias, y con sinceridad y sin miedo, de tú a tú.

/ **18:30** /

Ibiltaria Itinerante: Herriko plaza - Bide Onera

SWING & SHOW

TEATRAPO TEATRO

(EXTREMADURA) · 60'

Eszenatoki ibiltari bat, Swing Banda bat eta umorearen bi ganberro izango dira martxa handiko eta umore handiko show ibiltariaren protagonistak. Ikusleekiko elkarreragina da ikuskizun honen motorra, New Orleans estiloan.

Un Buga escenario, una Banda de Swing y dos gamberros del humor protagonizan un show itinerante con mucha marcha y mucho humor. La interacción con el público es el motor de este espectáculo, al más puro estilo New Orleans.

/ 19:30 /

Eskulturen parkea Parque de las Esculturas

TENET

EUNOIA KOLEKTIVA

(EUSKADI) · 60'

TENETek ziurgabetasunez beteriko mundu bat proposatzen du, non zortzi lagunek grabitateari aurre egiten dioten oreka akrobatikoen bidez, norabide bakarrekotzat jotzen genuena birplanteatuz. Gorputzak korapilatu egiten dira, goian eta behean, eskuinean eta ezkerrean, aurrean eta atzean dagoenaren arteko mugak ezabatuz. Mugimendu bakoitza metafora bat da, non hasiera eta amaiera txanpon beraren bi aldeak diren. Ikuskizun hurbila da, publiko guztiarentzat, bertan errealitatea alderantziz jartzen baita.

TENET propone un mundo de incertidumbre, donde ocho amigos juegan y desafían la gravedad a través de los equilibrios acrobáticos, haciendo replantear aquello que creíamos unidireccional. Sus cuerpos se entrelazan, borrando las fronteras entre arriba y abajo, derecha e izquierda, avanzar y retroceder. Cada movimiento es una metáfora donde principio y fin son dos caras de una misma moneda. Un espectáculo cercano y para todos los públicos, donde la realidad se pone del revés.

/ **18:30** / **Anaien parkea** Parque de los Hermanos

FREAK SHOW

CIA. AKELAR

(EUSKADI) · 50'

Tor eta Txoborro magoen ikuskizun berria! XX. Mende hasierako Freak Show-etan oinarrituta, izaki bitxi eta bereziz betetako saioa dakarkigute oraingoan. Emakume magnetikoa, munduko tiporik zortedunena, berunezko burua duen umea, dena aurreikusten duen pitonisa... eta askoz gehiago! Zu ere freak izango al zara? Zatoz magia eta umorez betetako ikuskizun arraro honetaz gozatzera.

¡El nuevo espectáculo de Tor y Txoborro! Basado en los Freak Show de principios del XX nos traen un espectáculo lleno de seres extraños. La mujer magnética, el tipo con mayor suerte del mundo, el niño de la cabeza de plomo, la pitonisa que todo lo sabe... y mucho más. ¿Tú también serás freak? Acércate a disfrutar de la magia y el humor de este insólito espectáculo.

/ **19:30** / **Eskulturen parkea** Parque de las Esculturas

SINCRONÍAS

CIA. INPUT

(EUSKADI) · 55’

Sincroniasek ordubeteko kale-ikuskizuna osatzendu. Hiru lanek hizkuntza artistiko hurbil apartekatzen dute: mugimendua, irudiak, dramaturgia, jantziak... Bertan, “voyeur” moduko bidaia bat planteatzen diogu publikoari eserlekuetan ezartzen dira, behatxulo batetik dantzaz eta istorio txikiz betetako mundo bat modu diskretuan ikusten ariko balira bezala.

Sincronías recoge una hora de espectáculo de calle, con tres obras que comparten un lenguaje artístico cercano entre ellas, desde el movimiento, las imágenes, la dramaturgia, el vestuario... donde planteamos al público un viaje cual “voyeur”, sentad@s en sus asientos como si por una mirilla estuviesen observando de manera discreta, un mundo lleno de danza y pequeñas historias.